

## **LA PROTEZIONE DEI DATI PRESSO LA R. NUSSBAUM SA SPIEGATA BREVEMENTE**

La protezione dei dati personali è importante per noi. Per questo motivo, la R. Nussbaum SA tratta i vostri dati secondo le severe disposizioni del diritto europeo (Regolamento generale sulla protezione dei dati; GDPR), a cui fa riferimento anche la revisione della legge svizzera sulla protezione dei dati. Questa panoramica vi mostra in breve quali tipi di dati personali raccogliamo, come vengono utilizzati, a chi vengono trasmessi e quali opzioni e diritti avete in relazione al trattamento dei vostri dati personali. Ulteriori informazioni sono contenute nella nostra informativa dettagliata sulla protezione dei dati, disponibile all'indirizzo [www.nussbaum.ch/de/datenschutzklarung-langversion.html](http://www.nussbaum.ch/de/datenschutzklarung-langversion.html).

### **Nome e indirizzo delle persone responsabili**

Siamo responsabili ai sensi del GDPR per quanto riguarda le finalità e le modalità di trattamento dei dati personali. Tutti gli indirizzi di contatto sono disponibili al seguente indirizzo [www.nussbaum.ch/de/kontakt](http://www.nussbaum.ch/de/kontakt). Se avete domande riguardo la protezione dei dati, non esitate a contattarci:

R. Nussbaum SA  
Martin-Disteli-Strasse 26  
4601 Olten  
062 286 81 11  
E-mail: [dataprotection@nussbaum.ch](mailto:dataprotection@nussbaum.ch)

### **Principi di trattamento dei dati**

Per dati personali si intende qualsiasi informazione utilizzata per identificare una persona o per renderla identificabile. Trattiamo i dati personali solo se li riceviamo volontariamente nell'ambito di un contratto di lavoro, se la persona interessata ha dato il suo consenso o se siamo legalmente autorizzati a farlo in altro modo (ad es. per adempiere agli obblighi contrattuali o allo scopo di interessi legittimi della R. Nussbaum SA). Trattiamo i dati personali, tra l'altro, per l'elaborazione delle vostre richieste, per scopi comunicativi, per la creazione di contatti e per scopi pubblicitari. Se i dati personali non sono più necessari per le finalità di cui sopra, saranno cancellati o resi anonimi per quanto possibile.

### **Sicurezza del trattamento**

Il trattamento dei dati presso la R. Nussbaum SA è progettato tecnicamente e organizzativamente in modo tale da garantire il rispetto delle norme vigenti in materia di protezione dei dati. Le misure tecniche e organizzative corrispondono in particolare allo stato della tecnica, al tipo e all'ambito del trattamento dei dati e ai rischi che il trattamento può comportare.

### **Trasmissione**

I dati personali sono memorizzati fondamentalmente sui nostri drive di rete. La nostra infrastruttura IT è in parte gestita da fornitori di servizi esterni selezionati e, per quanto possibile, certificati, con i quali abbiamo stipulato gli accordi contrattuali per il trattamento dei mandati necessari per legge. Nella misura necessaria per l'adempimento dei nostri obblighi contrattuali, i dati personali possono essere trasferiti a terzi che possono avere sede al di fuori della Svizzera. Tuttavia, trasferiamo dati personali solo in Paesi per i quali la Commissione europea o l'Incaricato svizzero della protezione dei dati e della trasparenza (IFPDT) hanno deciso che dispongono di un livello adeguato di protezione dei dati o attuano misure per garantire che tutti i destinatari rispettino un livello adeguato di protezione dei dati.

### **Sito web**

Ogni volta che si accede al nostro sito web, il sistema raccoglie automaticamente vari dati e informazioni dal sistema informatico del computer che vi accede. Questi dati non vengono memorizzati insieme ad altri dati personali dell'utente. È inoltre possibile iscriversi a una newsletter sul nostro sito web. Al momento della registrazione, i vostri dati personali, come il nome e l'indirizzo e-mail, vengono memorizzati, ma previo il vostro consenso. I dati verranno utilizzati esclusivamente per l'invio della newsletter.

### **Diritti**

Avete il diritto all'informazione, alla correzione, alla limitazione del trattamento dei dati, alla cancellazione dei dati personali, all'opposizione, alla revoca della dichiarazione di consenso alla protezione dei dati per il futuro e al trasferimento dei dati nell'ambito del diritto sulla protezione dei dati applicabile per voi e nella misura in cui ciò sia previsto (come nel caso della GDPR). Avete anche il diritto di intraprendere azioni legali per far valere i vostri diritti o presentare un reclamo all'autorità di controllo competente della protezione dei dati. L'autorità competente per la protezione dei dati in Svizzera è l'Incaricato federale della protezione dei dati e della trasparenza.

### **Revoca del consenso**

Avete il diritto di revocare il vostro consenso al trattamento dei vostri dati personali in qualsiasi momento, senza che ciò incida sulla legalità del trattamento effettuato sulla base del consenso fino alla revoca. La revoca deve essere indirizzata a [dataprotection@nussbaum.ch](mailto:dataprotection@nussbaum.ch)

R. Nussbaum SA, giugno 2019